

از میرلی اسماعیل حنی بک کتبخانه سی

کتابخانه

7777

(ترکستان و اورپا)

عنوانی بوکره پارسیدن در سعادتہ کلان برسالہ دولت  
متبوعہ مقصدہ مرزا اور نوپاہہ فارشو حقوقی بیطرفانہ  
محافظہ ابتدائی و حقیقت حالی میدانہ قویدبغی جہتہ  
شیوہ اتحادہ سنہ نظر اصحاب معلوماتدن بری  
طرفندن قلمہ انش اولغله بالترجمہ آیتہ وطن روزنامہ سنہ  
صرہ ایله یازلدبغی کبی مطالعہ سنہ رغبت کورلدیکندن  
وقوعبولان اخطار اوزریند رسالہ اولہرق ایوجہ دخی  
طبع و تمثیل قلمشدر .



Süleymaniye U. Kütüphanesi	
Kisim:	İzmirli-i-Hakkı
Yeni Kayıt No:	
Eski Kayıt No:	2249

( ترکستان و اروپا )

دوات علیہ عایبندہ نشر ارا جیف واکاذیب سرہ سی  
کلینچہ دائمی دست بولتان روسیہ و یونان اوراق  
حوادثی شہ و وجہہ اوروپا افکار عمومہ سنی  
برسنہ دنبرو قاندر مہد چالیث شور کہ کویا کرید روملری  
ارکارینک جاننہ و نساستک عرضنہ بن پروا تسلط  
ایدن اسلام رؤساستک کند ولرینی خراب ایدن  
ظلم بی حد و غصب و غارت بی عد دلرندن عاقبت  
بیرارویتساب اولہ رق اولک و یاغلبہ ایتک قولیلہ بالاتفاق  
بویلہ برظلم یولارندن قور تلمق اوزرہ براختلال  
وطن پرورانه یہ قاتق شمشاددر

بنہ برسنہ دنبرو یازانلری مجہول برطابق تلغرافنامہ دلر کہ  
درحال اوروپا غزتہ لری طرفندن بلا قصور نشر  
اولنقدہ درہ دائما اهل اختلالی غالب کوسہ ترہ کدہ  
و فسادک کوندن کونہ کسب جسامت ایتدیکنی  
و کیت کیدہ کریدک برادارہ ملید تحتہ کیرہ رک یونان  
دواتیلہ براسمک ادعاسنہ قاتق شمشاد یعنی تعریف  
ایلیکرہ درزر

محضا مطبوعات غریبہ بی شا شریقی قصدیلہ

تصنیع اولیان اش۔ بوتلغرافلره نظرا کرید اهل اختلالی  
 مسقط رأساری محافظه ضمنتد، وناموسی ودینی  
 اغورند، قان دیرککده اولان قهرمانار و طوغدبخی  
 رده مذهب و پوانیتد جسد حریتی ایچون پاشمقدده  
 بولسان وطندا اشار و سلامت وطنی بولنده نفسبنی  
 فدایدن یکیلردر.

مجرد اختلالک رنگنی تبدیل واه، یعنی تزییند ایچون  
 کرید حقیقده حیقان شمانه لره الدانهرق بعض صافی  
 دروزار بلاکه انجق صفوت قلیدن ناشی بتون جزیرهک  
 روم اها ایسی کاملا اختلالده اولد بغند واهل  
 اختلالک اتیمان جنس و دین جذبیه روسیه  
 ایمپراطور بنک فرنداش اوغلاغندن عنوانده برقاآدها  
 جلا ورن یونان کنج قرالنه تبعیت شرفنی آرزو  
 ایله کرده اریسنه ذاهب اوایورلر.

شمدنی به قدر کرید مسئله سننده قصوری اولسد اواسه  
 احتیاط و دوراندیشلکنک قدری بیانور امیدیه  
 هضم و اطف و مرحمت ایدرک حرکت پورمش اولان  
 دولت علیه نک علیهنده اورو پاده بر بنای فساد و شر  
 تأسیسی ایچون قورلمش اولان بویلان اسکادرینی

یقیمتک وقتی کلدی .

کذک باشلوجه سی آتته ده و بونان دولت ا رزی  
 اوکنده اجرای معامله ایدن قومیسسیونک . لری  
 اولق اوزره برطاقی هر ملکک حبسخانه سندن  
 قاجمه لردن و بر قسیمی روسیه خارجه ناظری  
 برنس قورچاقوفک بر فکتو وینده بیان ایتدیکی کبی  
 (دغدغه اوجاغی طوتشدره نه کافی او طون) بولجه  
 حاضر بولنان و دنیبانک هر طرفی کندولرینه چین  
 اقتضاده . وطن حکمنه کیرن اختلاجیلر دن عبارت  
 اجنبی اشخاص ر ذیله سنک بالکلیه باز بکاهی اولان  
 بر محله کریدلی تعمیر اولنان اهل اختلاک و طنداش  
 تسمیه ایدیلان اردوسنک حقیقته اولدیغنی کوستره نیک  
 زمانی کلدی اشته متانت افکار صاحبی غزته جیلرک  
 اوروپا دول معظمه سنه یاردم ایتسونلر دیدیکی اشخاصه  
 باقکنز .

لهستانک قوه اختلالیه سنه مقابله روسیه په نصل عائد  
 اولدی ایسه و فنیان اهل شقاسنی تربیه حالانکله نیک  
 نصل ایشی ایسه اوله جه یاتشدیرمسی ذات حذیرت  
 ملوکانه په راجع اولان برداخلی او یغونسزلق دکل کبی

عمومی اساسی و فوائد دواہ نام لریہ دول معظمہ بی کرید  
 مسئلہ سنہ مداخلہ یہ مملکت لریک پنچہ قانونند ن  
 قور تلمش و جمعیت مدنیہ یہ سلاح اتمقدہ بولمش اولان  
 خرسزر و عاصیارک خاطر یچون دعوت ایدیورل .  
 نہ نام ایله نہ درلو حق ایله نہ کبی سبب ایله نہ خلیا ایله  
 اوروپا کرید ایشلرینہ مداخلہ ایدہ چک .

یک سکر یوز التمش اوج سنہ سی براختلال مخوف  
 اسکی لهستان قرالینک تا کو بکی اولان ( وارسوی )  
 شہرندن ظہور ایدوب دلساغلردن بایرلردن اشہ رق  
 روسینہ نک و سطلرینہ قدر اوزانمغه یوز طوتمش  
 ایدی .

سیف تا دیب در حال کمال شدتله ایریشوب فقط سادہ  
 الدہ سلاخی بولنان اهل عصبانی اور مدی . شبہہ  
 اولنانلریدہ اوردی . اختیارلری چوجقلری براقدی .  
 وتاریخ عالمده کورلماش برصورتده ماتم اوزرہ بولنان  
 نسوانی دخی هلاک ایدی .

بتون عالمک چکرینہ تاثیر ایدن اوھنکامدلی تفصیل  
 ایتمہ لم .

و بوقعدی ذکر ایله لہلورک فایزہ ذاتا خپسال خام

عد ابتدا یکم برهوسی تکرار القا ایتک استبر .  
 لهستان اختلالنی مجرد علی طریق التمثیل ایراد ابتدا یکم  
 جهسته بو قدر بیچاره بی قربان و ملکی و بران بدن  
 حرکات تأد پدیدیه اورو پانک سکوت ابتدا یکنی اخطار  
 ایله اکتفا ایده رز .

ابتداری بر طرفدن پارس ولوندره ایله و یانه قابنتوری  
 پیننده و بر طرفدن بو اوچیه پترسبورغ قابنتوسی  
 اراسنده تلغرافار و نوتار تعاطی اولندی .  
 صرف دیلو ماتباق اتفاقندن عبارت اولان بوانحاد  
 بر نتیجه ویرمدی .

تموزک اون اوچنده پرنس فورچاقوف اوسه تریا امور  
 خارجه نظارته بر تلغراف چکوب لهستان مسئله سندن  
 طولانی اورو پا قونفرانس رأینی رد و شویله شرح  
 ایتیش ابدیکه بویله بر مجلس اداره داخلیه په الک  
 مر بوط بر ماده نک تذکرینه مخصوص اوله جفتندن  
 و بودخی طوغریندن طوغری په برمداخله دیمک  
 اوله رق او ايسه نه ضمنا و نه عمراحة معاهده زده  
 بواندینندن بر حکومت طرفندن قبول اولنه ماز .  
 پنه اوکون بو تلغرافنامه نک عینی اوله رق فرانسه

وانکلتزه امور خارجه داری نظارتلرینه برر قطعه  
تلغرافنامه یوللا نلشدر .

ایلولک یدنجی کونی ینه مشار الیه تمجد المأل اشجو  
تلغرافنامه بی دول مشار الیهم امور خارجه سی  
نظارتلرینه کوند رمشدر .

لهستنده آسایشک تقرری اور وپانک استراحتی  
وقایتلرک تأمین مودتی ضمنده فرانسه وانکلتزه  
واستریا دولتلری برتدبیر عاجل استیورلر . روسیه دولتی  
بو آرزوده مشترکدر و بونی اثبات ایچون لندن نه کلور  
ایسه یاپه جقدر .

الت یاتنده شویله دیمشدر .

رعایاسنک قنغی جنسیدن وقنغی دیندن اولور ایسه اولسون  
رفاه وسعادتیحالی برر بضه در که انی چار حضر تلری  
حضور باریده و کندو وجداننده عهدده سنه المشدر .  
انی ایفا ایچون کافه قدرتی فدا ایدر امور مانجه کفالته  
الدیغی موارد حقوق عمومیده تعیین وتنظیم اولمشدر .  
اساس اداریه مداخله ایتک انجق مسئولیتی دعوت  
ایدر . اشته چار حضر تلری حکومت سائره حقیقده  
بواساسه رعایت ایتدی . بوجالده حکومت سائریدن

دخی بوکا رعایتی استیکه و بکلمه مجبوردر  
 اشبو ایلولیدی تاریخلو تلغرافنامه نک و سوانده  
 روسیهدنک طهارینه زیاده جه باصق اوزره بر حرکت  
 شدیده اختیارینی فرانسه دولتی انکلتزه و اوسه تریایه  
 تکلیف ایتدی.

حاصل اولان ثمره معلوم.

احتیاطک هرجه غلبه سیله اوسه تریا وانکلتزه  
 دولتری عاقبتی حربی دعوت ایدد چک بر مسئله ده  
 فرانسه ایله او یوشمقدن استنکاف ایتدیله.

او وقتلهرنه ایلده وقتیه طالعی یاور و نیجه عصرل  
 اوروپا خرسنیا نملتی بیننده مؤثر اولمش و تاریخ  
 جدید ده یکیتلک نامی بر ایش اولان له ملتی موضوع  
 بحث ایدی.

واوزرندن دهنایوز سنه کچما مش وهر کسک  
 معلومی بولمش اولان بعض وسائل ایله چارک  
 زیر حکمنه کیرن له اولر که اچلرنده اولان یوک کینلر  
 ایله دائمی متفرق اولد قلری روسیه اولر ایله هیچ  
 بروقتنده برایشما مش و دفعاتله عوما سلا حینوب  
 ایراق ادعا سنه قاتشمش لر در دقعده اخیره اوله رق



اداره ملیہ حالہ کبرہک ایچون چالشقده ایدی واختلال  
 بالطبع برہمت اختلالی ایدی .

و بونلردن فضله لہلور حقندہ اولان حرکا تیلہ  
 پیک سکر بوز اون بش سنہ سی عہد نامہ سنی  
 روسیہ دولتی پارچہ پارچہ ایش و ایاق التہ المش  
 اولدیغی ولہستان پانغین برینہ دوند یکی جہنلہ  
 اور و پا وساطت و شرکت حقنی محافظہ شدتہ  
 مداخلہ حقلی ایدی .

اشتہ بو حالار میداندہ ایکن ییلہ اور و پا لہستانک  
 تماندن تخرینہ سس چیقاریدی . و ایلولک بکرمی  
 ایکیسندہ فرانسه امور خارجہ سی ناظری  
 ( دروٹن دو لو بس ) ( روسیہ ائمپراطوری ایکیجی  
 ملکساندرک زیر حکمندہ اولان ملترک حقوقنی حق تعالی ایلہ  
 کندو وجدانندن ماہدا کسنہ بہ صور مدیفنی ) ایوجہ  
 تیغنی وانکلترہ و اوستریا ایلہ فرانسه کی اوج جنگ و جنگ  
 تشبہلرینہ بر صورت مؤثرہ ویرہ مید چکارینہ بیان  
 تأسفہ اکتفا ایدی .

اور و پا لہستان اختلا لندہ اختیاراتینی لازم کورد یکی  
 حرکتی کرید حقندہ نیچون اجرا ایتسون . و تبعہ ایلہ

حکمدار آره سند ایل کیر بوب صکر و ندن کیر سون  
 دوات علیہ معاهداتک ضمنا و ضمرا حتیه معانیستند  
 اسناد اکتیکه روسیه دن زیاده حقایدیر . زیرا  
 یاک سکر اوز الی اتی سندنی مارتک و توزی تاریخیلو  
 معاهده کزینک اینستند مدیخله اجنبیدنی اسندیکی کین  
 زده ایتیکیه حق ویر و جک موادی شاملدر  
 از جمله معاهده نامه مذکورک طقوز بی بنیدی  
 بو و جمله در

(ذات همایون ملوکانه تبعه سنک رفاہ عالی خصوصتند  
 اولان شدت آرزو سنه بنای بر فرمان اشرف پور مشایر که  
 جنس و مذہبی نفیر بق ایتیدرک چله سنک ترفیه  
 حالی شیا دل و نیات هر چتکار اندر بی ملکارینک  
 خرسایان اہمالستند دخی مختص صدر و بو باده  
 اولان افکار شسا ہانہ لرینہ برداپیل جدید ابرازی  
 ایچون مجرد قریشہ صیحیدر ندن شرفسایح اولان  
 مذکور فرمانی دول نامندیہ تبلیغ ایدر . دول ضمانتہ  
 دخی بوتباینگ قدر عالیسنی یلورلر و بوتباینگ  
 دذل مشار الیہمہ ہیج بروقتندہ کرک مشترکا و کرک  
 آرو آرو ذات همایون ملوکانه تک تبعه سنجہ اولان

خصوصاً مسائله و امور داخله سند حق مدخله

ویرمیه چکی در کار در

گرید ایشانند مدخله ایله و مثلاً و شیر ابطنی اختطاره

مجبور ایدم چک فزائسه و از کلتره و ایما الیه در کار در

فرضاً و یله مدخله سند و در خبر خواها نه ده

اولسه ذاماً سند قارشو حکومت شاهانه بنی او چکن

دوشهری سوئلاً ایما سند و ایله سند سند سند

ادعاری کس و یقی و ایضا سند و تاریخ سند ایما

فرائسه و از کلتره که ایما ایما بالذبح از لزه الخفاق ایما

یک سکن یوزالی در تندن الی ایما به قدر شایسته سینه ک

تمامی ایکنی سند در سینه به و پارچه پارچه کند و الی یله

آرفق ایچومی فان و التون در ایما ایما ایما ایما

اکانجه و سار بر خلیا ایله دکل مجرد او رو پانک بقسای

اسایش و سیر سیر ایچون ایما ایما ایما ایما ایما

الیه سادارده قائمگدر که سیدو السیدو الی قتمنی و پارص

مخالله ایمنی تیجه یوزن قریم محارمک جلیله بسینه تمشیت

ایترکاری وقت فزائسه و از کلتره و ایما ایما و لتزی ایکی

شی استدیلر

مخاؤننه ایکن ایما کاری بالنگره نه ایما ایما ایما ایما

ایما ایما ایما ایما ایما ایما ایما ایما ایما

ملکی دکل ایدی . اندن بشقه فیما بعد دوات علیه نك  
 امور داخلیه سنه مداخله اولنامه سی و ما حصل سلطنت  
 سنیه نك الی الابد تضییقات خارجیه دن بری قلمسی  
 دخی جمله مطلوب لرندن ایدی . غایت کوزل اوله رق  
 مطالبه لری شوایدیکه بومداخلات اجنبیه و تکلیفات  
 خارجیه اساسا مناسبتر اولد بخی کبی اسکتری  
 عداوتله و حتی بعضا یکدیگره رقابتله اجرا اولته رق  
 عالم مدنیتده جاری اولان حقوق حکمداری به مغایر  
 اولیور . اشته بونک ایچون مستقبلده ذات همایون  
 ملوکانه ممالکنک هر طرفنده تماماسا حکمدار لر کبی  
 بو حقوقنی حاز اولسنی استدیله . و فرانسه وانکلتره  
 و ایतालیا دولتری حتی دولت علیه یده خیرخواه قالدیلر .  
 کرید اختلالی مناسبتیله بلا سبب ذات همایون  
 ملوکانه نك حرکات سر بستانه سنی که حاصل اولسون  
 دیو بونجه فداکارلق اختیار ایتدیله . منعه و بونکله  
 کند و سوز لر نك حکم سز قلمسنه قالعشمتی بونلردن  
 مأمول اولور می .

خیر . هیچ بروقتده اولمز . فرانسه وانکلتره و ایतालیا  
 بویله بوس معناسی چیقماجق بر نصیحتی ذات حضرت

پادشاهی به ویرمک خاطر رینه پیله کله ماز و پری  
 حقندہ دیگر رینه و دیگر حقندہ برینه اولہرق صحابت  
 ایدرک حکمدار و تبعہ پیندہ کیرمزلر و بروجہلہ صرف  
 عثمانلو بہ عائد برایشی اور و پانک عمومہ نقل المزلر  
 بہض مرتبہ دوست اولان اوستریا بہ وقید سز  
 بولسان پروسیا بہ فالورایسہ نقدز کوچک اولورایسہ  
 اولسون باشلرینہ برشرق مسئلہ سی بلا ایدہ پیلہ چک  
 برایشہ کیریشہ میہ چک صورتہ مشغولیت  
 ذاتہ لری وارہ واقعہ عصر لردن بروکلان خصوصت  
 وقدم آرزو و طمہ لرجہنیہ سلطنت سنیدنک  
 خصم جانی اولمش اولان روسیہ وار اور تادہ کہ کرید  
 اختلائندہ ال التندن دولت علیہنک ایشنہ قارشمنی  
 اللہدن ارارہ زیرا هرکون برمناسبتسز شمانہ  
 ودولت علیہنک باشنہ برغانلہ چیقارمنی اخص  
 اما لیدرہ

بلا تکلف استانبول و بوغاز ایچنی ضبطی روسیہ بہ  
 توصیہ ایدن پیوک پترونک وصینامہ سی پک اسکیدی  
 موقع اجرا بہ قونلسی ساعتی کلدیکنی ایما اید راور تادہ  
 رعلا مت یوق :

جدینک امیددی بك مشكل الحصول اولدیفنی چار  
 حضرتلری اکلایمه باشلامق کر کدر و حیات نزعی  
 دفعانله خبر ویرایش اولان سلاطنت سنیدهك برعاقبت  
 مدیده واقبال فوق العاده سی اولدیفنی حسن ایلمکه  
 یاقلاشاید در و کذاک پیار حضرتلری بیلبیدر که  
 خسته دینلان آدم وراثت امیدیه کندوشنی بختیار  
 عد ایدنلری قورقینده حق صورتده برشفا اثرنی  
 کوستریوز

عجبار و سبیه حکمداری اسلافنی برار استهزا  
 اینزیمی طوغر ایسی بوزاسی شبهه اولدوز بردر  
 بوالدانشلرر و سبیه دولتی ترکستأن حقنده صبرینر  
 برافسه بریدر کوزینه کسندیردیکی آوک او کندن  
 قاجد یعنی کورد کجه صاعه صوله الاید یکنه  
 صالدر بقده در سنا رد و انرا بده بیه لجکی  
 معاملانی و یا خود بعض مرتبه احتیاطی دولت علیه  
 علی بنده اجرا ایده حث وجهه فریم بحار به سندن  
 شرقده ظهور ایدن برقیانه ماسنددر  
 هیچ شبهه یوق که تار حضرتلرینک افکارینه قالدی  
 کرید مسئله بی نقدر علمانلوجه برایش اولور ایتمده

اولسون برادر و پامسٹلہسی اولور ایڈی  
 ینہ شہدین قور تلمشدر کہ روسیہ دیپلوماتیری ال  
 آلتین حکومات سائریہ کریدہ اسایش عمومی  
 اخلال ایدن اوپنوسزاق ایچون حکمدار ایله بیجہ  
 ینتہ خفی و جلی برمداخله اولمسنی تکلیف ایتمکی تجریہ  
 ایتدیلمر و حالاً ایدیورل

لاکن سلطنت سندنک امور داخلیہ سنہ مداخله بی  
 تقدر ارزو ایدر ایسه ایسون هیچ پروقتده بویله  
 اہمیتلی برتشیته بالکر باشتہ روسیہ قاینہسی کرمن  
 ہرحال و کارده فحامتلو دولتو عالی پاشا حضرتلری  
 و اہمتلو دولتو فواد پاشا حضرتلری پرتس قور چاقوفہ  
 جواب و پررل کہ کریدہ اسایشک تقرری اوزو پانک  
 استراحتی و قاینہ لک نامین ہودتی ضمنندہ روسیہ  
 دولت برتدیبر عاجل آسنیور دولت علیہ بو ارزودہ  
 مشترکدہ و بونی اثبات ایچون ائیدن نہ کلور ایسہ  
 یاہ جقدار

لمستان مسئلہ سنہ کندی لسانی اولان برلسانہ  
 پترسبورغ قاینہسی نہ دیہ ییلور  
 بونک کی سلطنت سناید کرید مسئلہ سند ہرنہ صورتلہ

او اور ایسه اولسون اوروپانک قارشیمی اداره داخایه تک  
 اک مر بوط نقطه سنه دائر مواده قارشیمی دیک  
 اولدیغنه و بو ایسه طوغریدن طوغری به برمداخله  
 اولوب اودخی نه صراحة ونه ضئنا معاهده نامه لرده  
 بولدیغنه بناء برحکومت طرفندن قبول اولنه باز  
 دیواعلان اینسه ینه نه جواب ویرر .

لهستانک بیک سکر یوز التمش اوج سنه سی اختلالی  
 ایله کریدک بیک سکر یوز التمش التی سنه سی اختلالی  
 یلینده حیلله ایله بره غایرتی ادعا ایله یله جکر .  
 کریدلوری سلا حلد یرن عمومی اساسلر و فواند دوله  
 اولدیغنی می دعوا ایله جکر . اختلالک سباب  
 ظهوری و عصیان ایدنلرک مقصدی و سرگذشتی  
 و یاخود معذوریتلرینک زیاده ایکی و یا اختلاللارینک  
 صورت اخریسی ایله می لهستاندن زیاده اوروپانک  
 هرجه شایان کوره که مقتدر اوله جقلر .  
 حقیقت حال بونک ماما ضدیدر . اشته شمیدی بونی  
 اثبات ایدرز .

جه دن اول اوروپاده برقاچ ساده فکرلرک و پک چوف  
 یونان غزته سنک یونانده التحاق ایچون کریده و یردکاری



ملیت ادناسی حقیقی بر طرفه بر اقدم بواسطت  
 ذره قدر مناسبتی اولدیرینی اکلایق ایچون سساده  
 اطین هر تک تالایخ چیدید و عتیقند نظر اتک کفیات

ایدن ...  
 تروا محاصره بریدی که زیاده دن زیاده اسکی لکنین هیچ  
 اهمیتی بر قدر ... و قیظین مانید ایسکی ...  
 کرید پدناستان بالندین بخارج ایدی ...  
 اوست ایدن قیظینله هیچ قارشیدی ...  
 ایله بر ایدیکه یونانک خصلر بینه قارشو قو به جتاری یرد  
 دکر خرم بریدی و نمس حریصی اولان کرید اهلایسی  
 اقرن کریمجار کیم ارینی صوعقد و پاره ایله قنغی سناتور  
 و یا حکم ابر زیاده و بر ایدیکه عسکر لیکه کتیکده

فصوور ایتز ایدی ...  
 بورالره قدر کرید ایله یونانستان بیان یئتمده هیچ برانحداد  
 سبر کذشتی بو قدر ... اسکی کرید لولر بو کونکی کوند  
 ملیت دینلان شی او قدر آتزیلورل ایدیکه رومیالورک  
 کندولرینه غلبه سنی ... اقلشمدیلر ... واقعا  
 بو غلبه کندولرینی زینکین ایتدی ... و پویب نام تازیخ  
 مؤلفنک قولجه عندلرنده التوندن عزیز برشی اولدیغی

جهتله الك خستيس صنعت كندولر نجه موجب منفعت  
اولد يغي صورتده باعث سفخرت ابدى .

يكي كريدلور كه خرسنيان اولديلر . اسكيلردن زياده مي  
جنسيت كوزتدى . ما حصل يونانستانك بر فلا كنده  
مشترك اولق ايچون بر حركت وطن پرورانه و يانسردانه  
اثرى بو كونه قدر كوسترمديلر .

رومالوردن صكره و عثمانلوردن مقبم زير حكومته  
الان دولترى غايت قيدسزلق ايله قبول ايتديلر . ساده  
فقير براقان و نديكلورى كوچ تحمل ايتديلر .

ونديكلور ايله اولان عثمانلور محاربه اخيره سنده كريدلورك  
حركتى بيليمك اسنور ايسه شويله در شمدي جنسلرينك  
ود ينلرينك خائيلر يله پنجه اشيور دينلان روملك  
اجدادى عثمانلورك كريدى المايرينى جان اتارق  
اسنديلر . بك چوق كره قنديه محاصره سنده اسلام  
كيلرى قيودانلر يله اردو قوماندارلر بنه ايچروده كي  
رؤسانك ويرد يكي تعليماتى كبرلو بيلد يرر ابدى .

معلومدر كه بيك التيموز التمش طقوز سنه سى ايلونك  
التنجى كوني قنديه شهر ينك وقوعبولان تسليمى بتون  
جزيره يه اسنيلاي عثمانيسانه سبب اولدى . ارتق

او کون کرید اولر بیرام ایتدی .  
 وحتی کریدک عثمانلو ممالک کندن ایرلمسی لزومه دایر  
 یاپدیغی کتابده بیله اتناده واقع فرانسوز مکتبی سابق  
 معلمی موسیو ژورز پرو بوماده بی انکار ایدمه مامشدر .  
 اشنه مقرر اولدی بککه وندیکلور دن عثمانلوره  
 کچد کدن صکره اولد قلمری کبی کچر ایکن دخی  
 کرید اولر حدت وشدنه متصادف اولما مشلر . و کندی  
 ارزو ابتد کلمری بر پادشاهه تابع اولمشلردر .  
 کریدده بو کونکی کون ایکیوز بیک خر سنیان ویوز  
 بکرمی بیک اسلام واردر .  
 جزیره نک اکثر اصحاب اراضیسی اسلام اوله رق  
 اراضینک نصفی انلرک دیمکدر .  
 وخر سنیان النده بولنان اراضینک اثماننک ایکی ثلثی  
 صاحبلمری اسلام اصحاب مر الجحه سنه هدیوندر .  
 بواطه برابرو ایالت یعنی اداره اولدیغیندن بیک التیوز  
 التمش طقوزدن بیک سکر بوز بکرمی بر سنه سنه یعنی  
 روم اختلالنه قدر ولایتده بولنان ذواتک ملائکه  
 اولدیغنی ادعا ایدمه یز .  
 فقط قنغی ملک وار که او اثناده سنه استعمالر ظهور

ایتمسون ( روسیید که سینه روسییلر کی سوردیکی  
 نازکک و مدنیّت بو یاسیله انکاتره وفرانسه په معادل  
 کچینور و حالبو که اولدماز . عجیبا بو وقتلرده دهلمی  
 معتدل طور اندی .

هرنه ایهه کرید ایکی عصر دنبرر دوات علیه در  
 بو مدت ظرفنده یعنی بیک ید یوز یتش سنه سننده  
 بردفعه اختلال ایتمش و اودخی ینه روسیه نك تیر تکیله  
 وقتینه نك سو کیلیسی علیکسی اورا و فک یوک پترو نك  
 وصیتنامه سنی اجزایه قالمش سنندن ایلر و کلش وینه  
 بوشه چیقمشدر . او وقتده شیدیکی اشقیانک نهایت  
 درجدهده صغند بیخی محل اولان اسفاکیا طاعلری  
 بوغازی یانکر باشنه قالمش لر ایدی  
 انجق بیک سکر یوز یکر می بر سنه سی ظهور ایدن روم  
 وقعه سننده ککر بد اول دخی روملر ایله برلشش  
 واستقلال دعوا سنند قالمشش ایدیکه تروا محاصره  
 مشهوره سنندن یعنی اوچبیک یلدنبرو روملر ایله برنجی  
 برلشملریدر . فقط شهبه بو قدر که بو برلشک دخی بر فکر  
 اوزرینه برلشک دکل ایدی . چونکه دو نسا  
 پانغندن صکره اوندرده تشکل ایدن اوزان دواتی

اراضی بنده کرید قاتلیدی . و فرانسه و انگلتره و اوستریا  
 دولت نری روسیه نك کریدی او وقت لری یونانستاندن عد  
 ایتک افکارینه قطعاً او میدی .  
 اورو پالور کریدک یونانستانه ترکیه لزوم کوریدیلر او وقت  
 نیچون سه ویلسونلر . و یونان غزته لرینک دعوا  
 ایتدیکی کبی یونانه الحاق کرید اولرک او قدر املی  
 اولیدی . اوندره قونفرانسند و عقلارینه کلمی  
 ایدی .  
 اوندره نك ینک سنکر یوز او توز سنه سی شپاٹک  
 ایکنی تاریخلو مجلس قرارنامه سی کریدی یونانستاندن  
 خارج و دوات هلبدک زیر حکمده باقی طوتدیغی حالده  
 کرید اولرک بوندن هیچ برخشودسز ایگی اکلایدی  
 بلکه بر عکس ممنون اولدیلر ز پرا قراریدن صکره  
 در حال اختلال ایتمش اولان اسفا کبا بخاقی دخی  
 ایشیله مشغول اولغه مجبور اولدی . اندن صکره  
 بر ربع اعصاب نردن زیاده زیر حکم دوات هلبدده  
 قالدی . سوزده کشدولری محکوم ویر نایر سیر است  
 ایکن یونانلرک نه سنه نحمید ایده یله جکر  
 حتی دائم دوات هلبده قلم طوتانلری یله

شوراسنی تصدیقه چاره سز راضی اولمشلردر که شو  
 ربع عصر ظرفنده کرید جزیره سی معنا و مادته  
 زیاده ایلرولمش وعدالتله اداره اوانوب یوللر تسویه  
 وروم مکتب لری و متعدد صکلیسار پيله انشا  
 ایدلمشدر .

بونلرک برینه اینانمق استیبارله ثروت ملیه نك تزايدینی  
 ونفوسک چوغالسنی دلیل اوله رق کوسترملیدر .  
 جزیره نك بوصورتله اسایش ورفاهنه یونانلور حسد  
 ایدرک بیک سکز یوزاللی سکرده یونانستاندن مخصوصا  
 فساد مأمورلری ارسال وما بسک ایلک کونی ایکویز  
 قدر کرید اووالی پاشا حضر تلرینک محل اقامتی  
 اولان حائیسده جوارنده اجتماع ایتش وکیت کپده  
 فساد طرفداری یدی سکز بیکه بالغ اولمشدر .  
 اطه نك روم اهالیسنک بونده بکره یده بری داخل  
 اولد بغی کبی اهل اختلاک غرضی سلاح ابله  
 باعرضحال طرف همایون ملوکانه دن استدعا ایتدکلری  
 بعض موادی که حکومت محلیه جه برایکی شپنک  
 تعدیلی ایدی . حاصل ایتک بولمشیدی .  
 دولت علیه شدت وسلاحه مراجعت ایتکی اوقدر

سومن که بونلری اردو ایله یاتشدره چفته برفوق العاده  
 مأمور کوندروب مرحله واطف ایله حرکت ایتمسنی  
 امر ایبدی

بوفوق العاده مأمور وارر وارمن السدیغنی امر عالی  
 موجبجه بالحرکه برطامله قان دوکلمکسزین اصابتنی  
 اعاده ایبدی

پیک سکزیوز الی سنه سی اهل اختلالی طرف  
 همایون پادشاهیدن مذهبینه مداخله اولنماسنی  
 وهر کسک سر بستانه اجرای آیین ایلمسنی عرضحالرنده  
 استدعا ایلمشرا ایبدی

اعزام اولنان مأمور شوو وجهله جواب ویرمش ایبدیکه  
 (کلیمانه خط همایوننک تأیید احکام ونوسیع معاینه سندن  
 عبارت اولان پیک سکزیوز الی الی سنه سی شباطنک  
 اون سکزیوزی نار یخلو خط همایوننک کونتر ذیکی وجهله  
 حق کزده معامله اولنه چقدر

مأمور مسار الیه شویله جواب ویرسه کافی اولور ایبدی  
 ( ذات حضرت پادشاهی پیک سکزیوز اوتوز  
 سنه سندنبرو عموم لیکنده اجرا ایتمکده بولندیغنی  
 مساعدات مذهبییه ده دوام ایده چکدر)

حقیقت حالده فرانسه ددن ماعدا دولت علیه کبی  
 تبعه سنک آینه مدخله ایتمه ان دولت یوقدر  
 بوماده آشکار طور و طور ایکن یسه بعض اهل قلم  
 ممالک محروسه ده خرس نیانک اشیر لکله استلامک  
 متعصبانندن دور و دراز بحث ایدر  
 حتی روسیه ایمراتورینک بوکره پارسنه اوصواندن  
 ان از اولک (قولسپوندانسن رولس) نایمده پترسبورغ  
 غزته سنک برنجه سنی پارسنه تکلیش و خالابلاوند  
 ترکستانده تحت حقارتده تبعه بولمقجه اوروپانک  
 اسایشی کمال بولدماز) دیومحرر بولمشدر  
 (ترکستانده تحت حقارتده تبعه) اواه بزر روسیه  
 غزته سی سویلسون بونی  
 وشبهه بوقکه بو حقارتدن مراد ذینجه حقارتدر  
 بو غزته محررینه نقد صبره سی کلدیسنده چار  
 حضرتلرینک ضابطانی طرفندن قولتا راهلرینه  
 ایدیلان معاملاتنی اخطار ایتمز ساده کیندوسنک  
 اسناداتنه دلیل کوستره سنی استرز  
 اولاقران عظیم الشانده مطیع خرس نیانه حقارت  
 ممنوعدر



ثانيا الى التي خط همايوننده خاصة محرردر که شمديه  
 قدر تبعه مختلفه غير مسلميه ويربلان امتيازات كما كان  
 وقايه اولنه جقدر . وکلبسارک اموال منقوله وغير  
 منقوله سنه قطعا ال سوريله ميه جقدر . وکلبسار ايله  
 مکتبلرک وخسته خانه ووزارستانلرک تعمیریند مخالفت  
 اولنیه جقدر . وخرسئیسانلر علنا اجرای این  
 ایده بيله جقدر .

خط همايون مذکور ساده قولاً برشی اولیوب دولت  
 علیه کوندن کونه فعلا اثبات ایدیور . وحتی چوقدنبرو  
 هیچ بررئیس روحانینک حقوقنه مداخله اولندیفته  
 دار شکایت کوزلیور .

بوندن بشقه نظریقخانه مجلسارینک توسیع امتیاز  
 حقنده اولان استذعالرینه دخی سلطنت سنیه مساعده  
 یوروب حال زمانه وایجاب حاله نظرا بعض مواد  
 اصلاحیه تک دخی اجرا سنه رخصت ویرلدی .

هله کلبسا انشا و تعمیرینه پک چوق کره ممانعت  
 شویله طورسون مجانایر ویره رک مساونت ابتدی  
 انجق اسلامک دخی جامع انشا و تعمیرنده استحصانه  
 مجبور بولنمسی کی کلبسا انشا و تعمیرنده برفرمان

استحصانه خرسنیان ملتري مجبور در فقط طشره  
 حکومترینه بویوده یازیلان مساعده فرمانلرنده  
 هر درلو معاونت اولنسی دخی ایرودجه مصر حدر  
 بالکزانلی التی خطنده بر وعد وار که انی دها دوات  
 ایفا ایده مدی اوده خرسنیان ملتري نك پطر یقخانه به  
 اولان ویر کولرینی عفو و ایتکدر

بویابده شویله جواب ویریلور که بوویرک و مجرد  
 پطر یقخانه نك اداره سی ایچون اولوب دوات خزینه سنه  
 برپاره فائده سی یوقدر . انجیق بتون بتون قالدیرلمسی  
 پطر یقخانه نك دوامنی مانع اوله جغنی درکار اولد یغندن  
 تحصیل واسنیفاده حقیقت ارا تمق چاره سنه باقلمق  
 استدعا اولنه ییلور .

بویابده طرف دولت علیه دن دخی فنا لفرک منعه  
 چالیشیلور . فقط خرسنیان رؤسای ملتک کندی  
 منفعتلرینی وقایه کوستر دکلری ممانعه چاره بولنمور .  
 اصلاحاتک بوقولنده بونلردن بشقه مانع یوقدر .  
 اشبور رؤسای ملت کویاوقایه دین وجهیت ایچون  
 اودینده بولسانلردن ویرکوالیق حقیقی قات قات ایلور  
 سوروب ایشی از بیلورل . وزیر حکملرنده بولنانلرک

بویولده پک چوق زبانی اولیور .  
 بویاشلری باپانلردین چاتیبی التیده قانون عادی  
 تأثیرندن مصون و دینه مداخله اولنماق شرطندن  
 ناشی من غیر رسم معامله مانعه دن مأنون اولدقلری  
 جهته سلطنت سنیه بویاشده قطعاً مسؤل اولم ماز .  
 شوراسی ایو بیلملیدر که ممالک محروسه ده اوتنه دنبرو  
 هر دین و مذهب لازم اولان سر بستاکنی مالک ایدی .  
 و بر صورتده که سائر خرسنیان دولتربنک پک چوغنه  
 اشال ایدلکه سزا . هر دین و مذهبک بلا مزاحم  
 اجرای عاداتی و کسبته نك اعتقادندن طولانی برحقارت  
 و تضبیقه دوچار و تبدیل اعتقادده قرین اضطرار  
 اولماسی خصوصاتی شامل اولان الی الی خط  
 هایونی بواصه ولی قانون ایتمک ن عبارتدر .  
 ترکستانده سیاحت و ممالک محروسه ده اقامت ایدنلر پک  
 اعلا ییلور که ممالک پادشاهیده حکومت سنیه دین ایشنه  
 قارشسه قارشسه هر کسک دیننده سر بست و حر اولسنی  
 محافظه ایچرن قاریشور .  
 فرانسه سز یهودیلرندن و مشهور اووقا تلردن اولوب  
 پیک سکزیوز قرق سکزیوز سینه سینه پارس جهوریتی

اعضا سندن بولسان موسیو (ادولف قره میو) مملکتندہ کی یہودیوں کو ردکاری شدت حقارتدن شکایتہ کچن مابسک بکرمی طقوزندہ (پاتری) نام غز تہ یہ کوندر دیکی تذکرہ دہ ہنوز سو یلادی بکرم شیلری علناسو ویلمش و (ترک مملکتلرندہ ہر دیندہ بولسانلر برسباق اوزرہ حمایہ اولنور) دیمشدر ارتق بوذا تہ دہ دولت طرفداری دینلر اوپلہ ایسہ کریددہ اسلام تعصبندن طولابی حقارت کورن اولہ ماز و سکرستہ استراحتندن صکرہ پیک سکرپوز التمش التی سندہ سندہ تکرار سلا حہ طورانان اشقیادینجی وقایہ ایدیورز) دیبہ مز حاصلی یونان و مسوق غز تہ لری استدی بکی قہ د باغرسون و اور و پا غز تہ لری برفسہی دخی جانی نقد راسترایسہ کور کورینہ بو کورلتی لری عینادرج اینسون کریداختلا اندہ مذہب پحتک مدخلی اولد یغنه کسہ بی ایناندیرہ مازر و ہیج بر دین حمایہ سی اور و پا حکومتلرینہ کریدایشلرینہ حق مداخلہ و یرمز

کریدلورک بوندن بشقہ دہانہ در او مغدورلق دعوا سندہ

حقاری اوله ییلاور .

آتنه غزنهاری بو اختلالی اسلام بک و پاشا زینک اطهلی  
رومار حقدره ایتدکلری غدر و شـدته ذاتا امر تکب  
واهلینسز اولمیرینه حل ایدیورور . طوغریسی  
مملکتلرینک و کلاسی طوروب طورر ایکن هر کسه  
نه سو بلسه ز حقلیدرلر .

اشبویک سکز یوز التمش التی سنه سی اختلالنک  
محرکلری دخی الی سکز سنه سی اختلالی رؤساسنه  
اومشله یعنی بونلرده بر عرضحال یاپوب (کریدک اسباب  
شکایت جدیده سی) دیدکلری مناسبسز لکلری صره ایله  
درج ایدرک تقدیم ایتشلردر .

شکایات مز بوره نک نقدر صاچه شیلر اولدیغنی  
کوستره نک ایچون هر برینک زیرینه برر جواب تحریر یله  
بروجه زیر نقل اولنور .

( برنجیسی )

اعشار فروختی حقدنه قوالانیلان اصول ملتزملمره  
مضر اولبور .

جواب

پک چوق کریدلی نیچون برقاج دفعه التزامه کیریشبور .

(۳۰)

ایک نجیبی

اخراجاتك قولايلىشىنى انچون سنه دن سـنـه په كركينك  
تزييله دائر دولت عليه ك اورو پا حكومتلرينه ايتديكى  
مقاوله كز يدك تجارتنه ضرر ويريور .

جواب

هرنه صورتله اولور ايسه تسهيل معامله تجارتك بيوك  
ترقى ديمك اولدبغنى ايوجه اكلامش اولدقلى حالده  
امداد اولدقلى فرانسه وانكلتره نصل بودعواده  
كندوريله برابر اوله چق ايدى .

اوچنجبى

اطه ده برزراعت بانقه سى يوق .

جواب

بوماده دولتـه عائد شى اوليوب سرمايه صاحبلرينك  
پيله چكى ايشدر . كريدلور چالشسونده امنيت واعتبار  
قرانسون سرمايه صاحبلرى اوزمان كندولكندن  
معاونه قالقيشور .

دردنجبى

معارف عموميه خدمته اهمال اولنيور .

جواب

معلومات موثوقه به نظرا دولت عليه نك معارف يولنده  
 كريدده ايتديكي فداكارلار فوق العاده در . انجق  
 كريداهاليسي معاونت ذاتيه ده پك ممسك اولديغندن  
 دولتكم همتي يالكز قابور .

بوراده برغريبلك وار كه بيك سكرز يوز التمش التي  
 سنه سنده يولر ومكتبلر يابلديغندن شكاييت ايدن  
 كريدلولر الي سكرزده كي عرضحاللر نده دولت يول اچغه  
 ومكتب باعغه چوق اوغراشيور ديهرك شكاييت ايتشار  
 ايدى .

الي سكرز سنه سي اهل اختلالى ايله التمش التي سنه سي  
 عاصيلرى برلشوبده بوكا برقرار ويرمليدرز .

بشنجاسى

لوا وسائره مجالسى اعضاسندن اولق ايچون انهالينك  
 انتخاب ايتديكي ادملرى دولت هر زمان تصديق  
 ايتيور .

جواب

بويله عدم قبول پك نادرا اولديغى جهته البته او ينفونسز  
 ادملر اولديغى ايچون اولمليدز .

التنجيسى

اطه نك محاکمہ خرس۔ ایمان شاہد لکی قبول اولنیور۔

### جواب

بواقردی کاملا بلاندر .

بر کره هر ملتک روحانی دعواسی کند و محکمہ سندہ  
کور بلاندر . تجارتہ و مواد جزائیہ یہ دائر دعاوی بر مسلمان  
ایله بر خرسنیان بینندہ اولدیغی حالده مختلف قوه بسپونلرده  
رؤیت اولنیور . نصل تسلیم اولنور که خرسنیانندن  
حاکم زمین اولدیغی تقدیرده او حاکم هم مذهبی  
شاہد لکه قبول ایتسون .

اشته کور ادیبکی اوزره ادعایک کافه سی دو نتیجه اقر دیسی  
بیله اولغه دکر . و فرضا . دکل آ . اساسلی دخی  
اولقی لازم کاسه بویله اہمیسز و بلکہ والینک باشلو  
باشنه تسویہ ایده جکی ایشلر ایچون چیقان اختلاله  
اوروپا قاریشه ماز . بو اختلال انجق محاسبہ راجسز لکی  
ووجب اوله بیلور یوخسه انسانیت و مدنیتہ و خصوصیلہ  
اوروپا اسایشنه هیچ طوقنور یری یوقدر .  
ذات همایون حضرت پادشاہینک تمام اللی اللی  
خط همایونک صورت مکملہ ده اجرای احکامہ  
بصرف اطف و ہمت یوردیغی و نقدر سہ و احوال



وار ایسه دفعه چبالدیغی و اراضی محکومه لرینک  
 مالک اولدیغی و سائط ثروتی موقع استفادیه  
 قویددیغی وقتده می اوروپا کندوسیه مخالفت  
 ایدیه چک حاشا . علی الخصوص ولایتلرک تشکیلی  
 زمانی که بیک سکز یوزالتش بش سنه سی مابیسک  
 التیمی کونی چیقان فرانسسه رسمی غزته سی شویله  
 وصف اینمش ایدی .

دولت علیه نیک بوتشبتا نتیجه شایان دقت یکی ولایات ولوا  
 مجلسلرینک کندو مملکت ایشلرینه کوندن کونه توسیع  
 ایدیه چک صورتده برحق مداخله ویرمسیدر که بیک  
 کوزل برشیدر .

حقیقه بو ولایتلرک تشکیلی عموم تبعه نیک مساواتنی  
 برقاتدها تأیید ایدر . و عموماً اصول اداره بی بر صورت  
 حسندیه قویوب اساس عدل و حقانیتی یرلشیدر مک  
 دیمک اولور .

رئیس ولایت اولان والینک معینده بر مجلس عمومی  
 وفاتمهقاملر نزنده بر مجلس اداره و بویله بویله مختارلرک  
 یانه وار نتیجه یه قدر بر مجلس بولمنق جهتیه بو اصول  
 اداره فرانسسه نیک عینیدر . و اغلب احتمال اوزره

اورایه تطبیق ایدلمشدر • واقعا دوات عثمانیه وقت  
ایله سعی ایله همت و غیرت همتادیه ایله غریبونک واصل  
اولدییغی نقطه ترقییه مالکنی ایرشدر مک نیتنی طوتدیغی  
کونی کوزینه الدیغی کار دشواری دهاباشه  
چیقاره مدی فقط طریق ترقی و معارفده قطع ابتدییکی  
مسافه بی اقرار ایتمک حقسزلقدر •

ایلو ولدییکی مقصدارک دکرینی بیلک ایچون بالجه  
اصلا حاتک افکار عمومی و عادات خلقجه راست  
کلدیکی کوجلیکری کوزتملیذر •

بویله ایکی اقتدییه قارشو ازیچق ایروملک ذاتا افکار  
عمومیه سائق اولدیغی حالده چوق ترقی ایتمکدن البته  
دها زیاده تحسین و افرینه شایاندر •

تبعه دوات علیه فرانسه وانکاره و المانیا خلقنه بعض  
مرتبه غیظه ایده ییلور • فقط جانلری ماللری  
عرضاری پک چوق وقتدنبرو تعدی و تمسارزدن  
قورتمشدر • و جنس و مذهب تفریق ایتمیه رک جمله سنی  
زیر جناح رأفته المش بر قانون منیفه تابع درل •

(نتیجه)

دیمک اولدیکه کرید اختلاانده جنسیت و ملیت نراسی

یوق . دین غـ برتی هیچ یوق . حکومت محلیه  
 چه که شدی فرانسه امور خارجه سی نظری (مارکی  
 دو مویه) نك در سعادت سفارتی هنکا بنده  
 بر تلغرافنامه ده بیان ایـ دینی کی عثمانلورک اک  
 مستقیم والک زیاده معلومانلی وحسن اعتقاد صاحبی  
 ذواتندن برینه محولدر . بر اساسلی دعوا میدانه  
 قونماش .

خلاصه کلام بر سنه د نبره اولان کرینک قارشقلاخی  
 بشقه بر شیدن دکل ایـش انجـق مرکزی آتـده  
 اولان فساد جمعیتلرینک تحریکی اثریله چاپقین  
 طاقنک ایـقلمسی ایـش . نه منجه برامل . ونه  
 بر ضرورت ملیه . اطه نك اهل ناموسی واکثر اهل بسی  
 بو اختلال بیراغی الله کیرمدی . بو بیراغی طوتانلر  
 قنغی جمعیت مدنییه کنسه لر مطرود اوله جق بی دین  
 و بی مسلك او باشدر . وعادت اطه سوپر ندیلکنه  
 اجنبی سوپر ندیسی دخی کیره رک روزکار ایله هوالنمش  
 دینسه تشبیه تامدر .

بارئ الشمس التي سنه نی اهل اختلالی کندی املاریله  
 قالقشمش اوله ایدی . ینه بر اختلالا دینله ییلورایدی .

فقط بونلرایو ویافنا برامل و جدانی صاحبی اولملاق  
شرفندن بیله محروم آدملردر .

سبب اختلاللری محضاروسیه نك الالشدن تحریکنه  
ویونانک علناً تشویقنه تبعیتدن عبارتدر .

ایکبسنک دخی غرضی اوقاریشلقدن استفاده ایتمکدر .  
روسیه نقدر تحریک ایدیور ایسهده معتدلانه حرکت  
ایدیور . یونان کسنه دن جکمنیه رک اچیلقدن  
اچیفه فساد ویریور .

کرید اختلالنک منبعی آتنه شهری در .

پک چوق سونمش اولان اتش غیرت و حرصی تکرار  
طوتشدرمق وینجه ما یوسی یکیدن تشجیع ایتمک  
خدمتده بولمق اوزره کریده کلان هرصنف فساد  
مأموری وهردرلو غائله مفطوری وهرجنس اشقیبا  
واپوری بدایتندن پرواوردن کلش وکلکده  
بولمشدر .

کرید غائله سی برطرف اولدی برقاچ ای یکمش بیله  
اولور ایدی . اکر یونانستان اشقیبایه ضابط مکتبلمکی  
وزخیره وسلاح انبارلغی و عسکر قشله لغی ایتماش  
اوله ایدی . مناسبستیز تلغر افلر واد پسین غزته رک

دین اجدادینہ مطیع وچنسیت خاطرہنی ایچون  
جانسپار کریداولر دبدیکی اجنبی ایلقچیلری طوغری  
اتنہ یه پناشیور

خاصلی کرید اداره ملیه سی دنیلان هیئت موهوره یی  
یونانیلر هر کسک ذهننده تشکیل ایتدی  
اشته کرید اختلالی دنیلان شی براویون ایمش  
بوخالده اوزوپالورنک بالفعل کیربشوب کندولرینی  
منعزله ایتیه چکری درکادر  
(مترجمک علاوه سی)

عاجزانه ترجمه سنه موفق اولدیغم اشبورساله ده دخی  
اثبات اولندیغی اوزره کرید وقعه سنک تهلکه لو  
صورتده انتشار و بووقته قدر اشقیانک ثبات  
واستقراری شوسبیلر ایله مسیدر  
اولا روسیه نك ال التدن فسادی  
ثانیا یونانک علناً اعانه و امدادی  
ثالثا اوروپا غزته لرینک بعضیلرینک هر نه ایشیدر ایسه  
طنطنه ایله نشر معنادی  
رابعاً سلطنت سنیه نك انسانیت و مرختدن عدم  
انفکاک مرادی

خامسا سرعت میرندن و برطاقم لیمانلرایله مقاوله سندن  
اله کچمیان ارقادی

سایه موفقیت و ایبه حضرت شر یاریده اشبو اسباب  
برقرار اولدیغی حالده دخی اشقیبا هر طرفدن منہزم  
و پریشان اولمقده و نہایت اون کوندن زیاده فسادک  
دوام ایده مبه چکی محقق صورتده ایشیدلمیکده در  
همان جناب حق پادشا همز افندمز حضرتلرینی  
ہمیشہ کامکار و مسرور و وکلای فحام حضرتاتسک  
سعی جلیلارینی مشکور ایتسون امین

( مترجم )